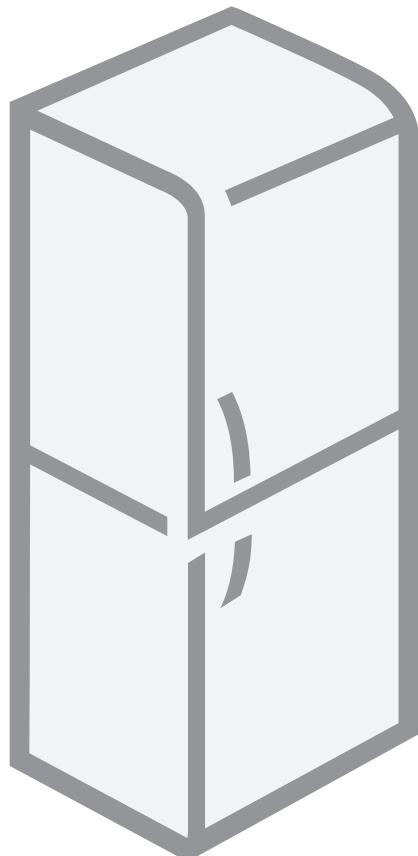


SK

Návod na používanie



Samostatná chladnička s mrazničkou

Samostatná chladnička s mrazničkou

Ďakujeme za dôveru pri kúpe nášho spotrebiča a gratulujeme k skvelej voľbe. Dúfame, že bude úspešne plniť svoj účel mnohé roky.

Tento spotrebič je určený výhradne pre použitie v domácnosti.

Samostatná chladnička s mrazničkou (ďalej spotrebič) sa skladá z dvoch časťí: horná časť je chladnička a dolná časť je samostatná mraznička.

Chladnička sa používa v domácnostiach na skladovanie čerstvého jedla pri teplote nad 0°C.

Mraznička sa používa v domácnostiach na zmrazenie čerstvého jedla a skladovanie zmrazeného jedla až do jedného roka (v závislosti od druhu jedla).

Pred prvým použitím	3
Niekoľko tipov, ako ušetriť energiu s vašou kombinovanou chladničkou s mrazničkou	4
Popis spotrebiča	5
Inštalácia a pripojenie	6
Zmena smeru otvárania dverí	8
Zariadenie s elektronickým ovládaním	9
Obsluha spotrebiča	15
Vybavenie chladničky	17
Skladovanie jedla v chladničke	19
Skladovanie potravín v zásuvke FreshZone	20
Mrazenie a skladovanie zmrazeného jedla	21
Rozmrazovanie spotrebiča	23
Čistenie spotrebiča	24
Sprievodca odstraňovaním porúch	25
Úroveň hluku	27

Pred prvým použitím

- Zariadenie môžu používať deti staršie ako 8 rokov a osoby so zníženými fyzickými a zmyslovými schopnosťami alebo s nedostatočnými skúsenosťami ak sú pod dozorom alebo boli poučené o bezpečnom používaní a porozumeli možným rizikám. Nedovolte deťom hrať sa so zariadením. Čistenie a údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.
- Spotrebič využuje všetkým dôležitým bezpečnostným predpisom;
- Pred pripojením spotrebiča si pozorne prečítajte tento návod. Tento návod popisuje spotrebič a poskytuje pokyny pre jeho bezpečné a správne použitie. Pokyny platia pre rozličné druhy a modely spotrebiča, takže môžu obsahovať popisy funkcií a súčasťí, ktoré váš spotrebič nemusí mať.
- Tento návod tiež obsahuje nenamízajúcu NO FROST verziu mrazničky, doplnenú ventilátorom a automatickým odmrazovaním.
- Odstráňte obal chrániaci spotrebič počas prepravy.
- Obalové materiály sa skladajú z materiálov šetrným k životnému prostrediu, ktoré sa dajú recyklovať, obnovovať, alebo odstrániť bez ohrozenia životného prostredia.
- Na rohoh dverí (len volne stojace chladničky) alebo na vonkajšej strane spotrebiča (len vstavané chladničky) sú umiestnené dištančné kolíky, ktoré odstráňte a na ich miesta priložte priložené čiapočky.
- Pre pripojením spotrebiča k zdroju energie, ho nechajte stáť v zvislej polohe asi 2 hodiny. Tým znížite možnosť poruchy v chladiacom systéme, ktorá mohla vzniknúť pri preprave a prekladaní.
- Spotrebič musí byť pripojený k zdroju energie v súlade s platnými predpismi a miestnymi požiadavkami.
- Spotrebič nemôžete používať vonku, alebo ho vystavovať výkyvom počasia.
- Vždy odpojte spotrebič od zdroja energie (vytiahnite zástrčku zo zásuvky) pred čistením a pred výmenou žiarovky.
- Ak je poškodený sieťový kábel, musí ho vymeniť autorizovaný servis, alebo kvalifikovaný personál, aby ste sa vyhli nebezpečenstvu.
- Ak spotrebič dlhšiu dobu nepoužívate najskôr ho vypnite tlačidlom ON/OFF a odpojte ho od zdroja energie. Vyprázdnite spotrebič, vyčistite vnútro a nechajte pootvorené dvere.
- Na ochranu životného prostredia doručte použitý spotrebič na odbornú likvidáciu.
- Nikdy nenechávajte deti hrať sa so spotrebičom.
- Samo-uzatváracie závesy dverí pritiahnú dvere ku skriní pred zatvorením, týmto sa vyhnú tomu, aby dvere zostali pootvorené. Rovnako obmedzujú uhol otvorenia dverí a predchádzajú tak poškodeniu susedných premetov.
- Výkonnostný štítok so základnými informáciami je umiestnený vo vnútri spotrebiča. Ak štítok nie je vo vašom jazyku, vymeňte ho za priložený.
- **Upozornenie:** Vetracie otvory na spotrebiči, alebo zabudované prvky udržujte vždy čisté a odkryté.
- **Upozornenie:** Nepoužívajte žiadne mechanické príslušenstvo pri rozmrazovaní chladničky, okrem takého, ktoré výslovne odporučí výrobca.
- **Upozornenie:** Aby ste sa vyhli akémukoľvek znečisteniu, dávajte si pozor, aby ste nepoškodili izolačné, alebo chladiace rúrky v zadnej časti počas inštalácie, čistenia a manipulácie so spotrebičom.

- **Upozornenie:** Nepoužívajte žiadne elektrické zariadenia vo vnútri spotrebiča, okrem tých, ktoré výlučne odporúča výrobca.



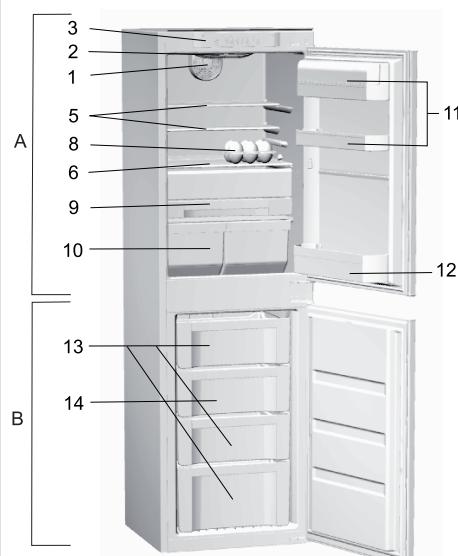
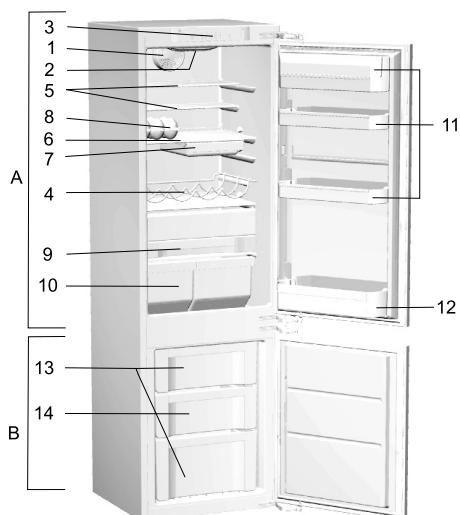
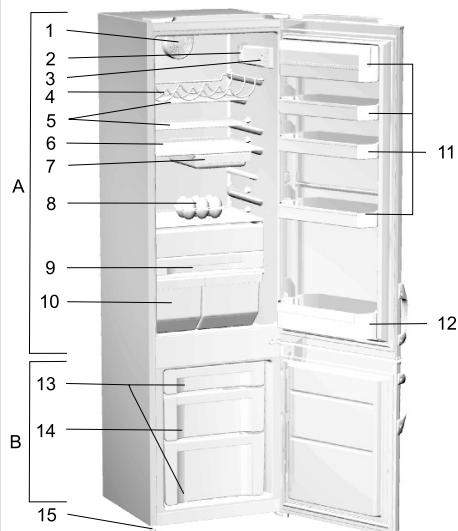
Symbol na výrobku alebo na jeho obale znamená, že s výrobkom sa nesmie zaobchádzať ako s domovým odpadom. Namiesto toho ho treba odovzdať v zbernom stredušku na recykláciu elektrických alebo elektronických zariadení. Zabezpečte, že tento výrobok bude zlikvidovaný správnym postupom, aby ste predišli negatívnym vplyvom na životné prostredie a ľudské zdravie, čo by bolo spôsobené nesprávnym postupom pri jeho likvidácii. Podrobnejšie informácie o recyklácii tohto výrobku získate, ak zavoláte miestny úrad vo Vašom bydlisku, zberné suroviny alebo obchod, v ktorom ste výrobok kúpili.

Niekoľko tipov, ako ušetriť energiu s vašou kombinovanou chladničkou s mrazničkou

- Dodržiavajte pokyny na inštaláciu.
- Neotvárajte dverka častejšie, než je nutné.
- Občas skontrolujte, či môže za spotrebičom vzduch voľne prúdiť.
- Kondenzačnú jednotku pripevnenú na zadnej stene spotrebiča musíte udržiavať v čistote (pozrite časť "Čistenie prístroja").
- Ak je tesnenie poškodené alebo uvoľnené, vymeňte ho čo najskôr.
- Potraviny ukladajte v uzavretých nádobách alebo iných vhodných obaloch.
- Pred vložením uvareného jedla do chladničky, dbajte na to, aby bolo jedlo vychladnuté na izbovú teplotu.
- Zmrazené potraviny rozmrázujte v chladiacom priestore.
- Vyberte mraziace zásuvky a police vo dverách, ako je popísané v návode, aby ste využili celý priestor.
- Mrazničku s manuálnym rozmrázovaním rozmrázujte, keď vrstva námrazy dosiahne na povrchu hrúbku asi 3-5 mm.
- Uistite sa, že police sú rovnomerne rozložené a že jedlo je usporiadaná tak, aby umožňovalo voľný obeh vzduchu (pozor dodržiavajte odporúčané usporiadanie potravín, ako je popísané v návode).
- V zariadeniach, ktoré sú vybavené ventilátorm dbajte na to, aby otvory ventilátora neboli zakryté.

Popis spotrebiča

Vnútorné zariadenie spotrebiča sa bude odlišovať v závislosti od modelu.



A Chladnička

- 1 Ventilátor
- 2 Vnútorné osvetlenie
- 3 Ovládací panel
- 4 Vodorovný stojan na fláše
- 5 Nastaviteľné sklenené police
- 6 Vyťahovacia sklenená priezadka (nastaviteľná výška)
- 7 Odnímateľná zásobník pre desiatu
- 8 Sklopný stojan na vajcia (zatvorený - 6 vajec, otvorený - 12 vajec)
- 9 Priezadka čerstvej zóny
- 10 Priezadka na odloženie čerstvej zeleniny
- 11 Priezadky vo dverách (možnosti: hlboké, úzke; kryté, alebo nekryté)
- 12 Priezadka na fláše vo dverách s bezpečnostným držiakom

B Mraznička

- 13 Odkladacia priezadka
- 14 Mraziaca priezadka
- 15 Nožičky

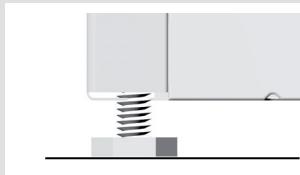
Inštalácia a pripojenie

Volba umiestnenia

- Umiestnite spotrebič na suchom a dobre vetranom mieste. Spotrebič najlepšie funguje pri rozsahoch teplôt v dole uvedenej tabuľke. Príslušná trieda spotrebiča je uvedená na typovom štítku.

Trieda	Okolitá teplota
SN (Podpriemerná)	od + 10°C do + 32°C
N (bežná)	od + 16°C do + 32°C
ST (subtropická)	od + 16°C do + 38°C
T (tropická)	od + 16°C do + 43°C

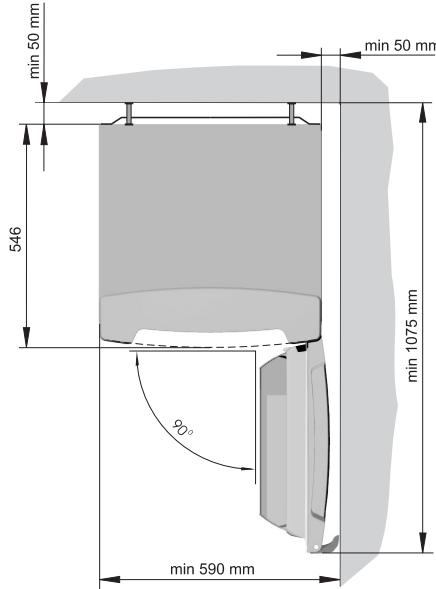
Vyrovnanie spotrebiča



Vyrovnanie spotrebiča si vyžaduje dve osoby, aby ste sa vyhli zraneniu, alebo poškodeniu spotrebiča

- Umiestnite spotrebič rovno a pevne na pevný podklad. Spotrebič prispôsobte nastaviteľnými nožičkami na bočnej strane nastavte úroveň spotrebiča (iba pri niektorých modeloch).
- Nevystavujte spotrebič priamemu slnečnému žiareniu, alebo zdrojom tepla. Ak to nie je možné, nainštalujte izolačnú dosku medzi spotrebič a susedný zdroj tepla.
- Spotrebič by mal stáť samostatne, alebo môžete ho zabudovať do skrine v kuchyni. Uistite sa, že máte miesto pre chladenie kondenzátora (priestor od steny, alebo otvorov by mal byť 200 cm². Vzdialenosť od skrine hore nad spotrebičom by mala byť najmenej 5 cm.

Po inštalácii by mala byť dostupná elektrická zástrčka!



Upozornenie: Pri inštalácii vstavaných spotrebičov do skrine alebo do skrine vedľa seba (ako side-by-side verzia) je potrebné zakúpiť a inštalovať inštalačnú sadu ako prevenciu proti zarosovaniu. Z bezpečnostných dôvodov môže táto sada inštalovaná len autorizovaným servisným technikom!

Objednávací kód: 376078 (výrobky vyššie ako 1700 mm)



Pripojenie k zdroju energie

- Spotrebič bol nainštalovaný s rozperami, ktoré boli zabudované v hornom rohu kondenzátora. Tie zabraňujú, aby sa spotrebič nedostal príliš blízko steny. Rozpery boli zhotovené univerzálnie vzhládom na rozdielne vzdialosti kondenzátora od skrine, preto sa presvedčte, že ich pozícia je správna.
- Pomocou sieťového kábla pripojte spotrebič k zdroju energie. Zásuvka v stene musí vyhovovať uzemneniu (bezpečná zástrčka). Požadované menovité napätie a frekvencia sú vyznačené na výkonnostnom, alebo typovom štítku spotrebiča.
- Pripojenie zdroja energie a uzemnenie musia vyhovovať plánym smerniciam a miestnym predpisom.

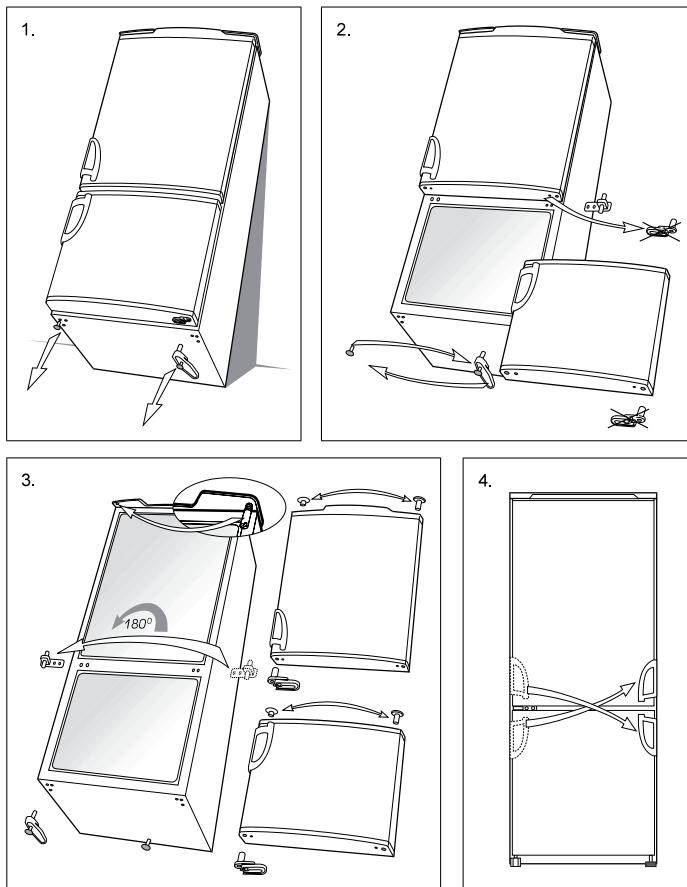
Spotrebič je schopný tolerovať menšie odchýlky napäťia, ale tieto nesmú prekročiť -6% do +6%.

Zmena smeru otvárania dverí

Samostatne stojaci spotrebič

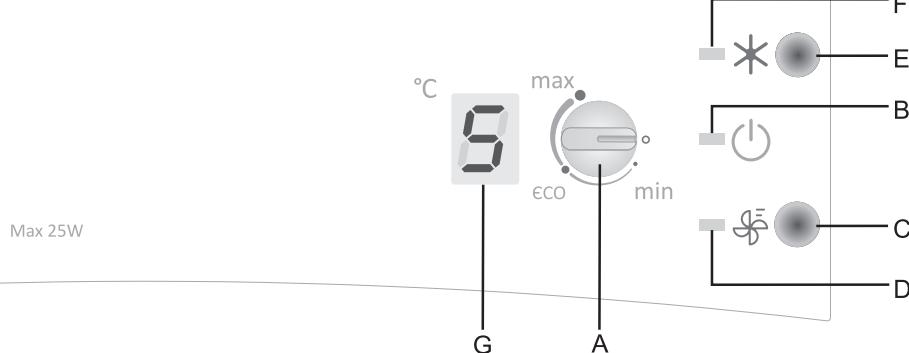
Potrebné náradie: prstencový kľúč č. 8, skrutkovač, torx 25

Nakloňte spotrebič tak, aby ste mohli odskrutkovať bočný záves a vykonať prestavenie ako je uvedené na obrázku 3. Potom znova upevnite jednotlivé časti v opačnom poradí. Použite priložené opačné závesy. Dvere musia byť pootvorené pred tým, než pripojíte stredný (horný) pánt. Použite zátky, ktoré boli vytiahnuté na opačnú stranu. Skontrolujte tesnenie dverí. V prípade, že nesedí dobre, vyberte ho a otočte o 180°.



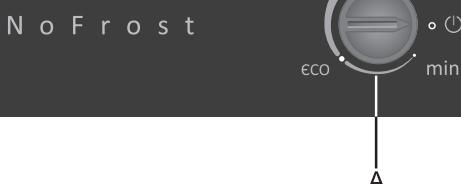
Zariadenie s elektronickým ovládaním

OVLÁDACÍ PANEL 1



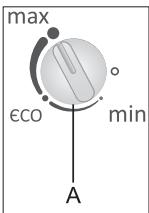
OVLÁDACÍ PANEL 2

Systém No frost



- A Ovládač nastavenia teploty a hlavný vypínač on/off
- B Indikátor: svieti, keď je spotrebič v prevádzke
- C Tlačidlo ventilátora
- D Indikátor: svieti, keď je aktivovaný ventilátor
- E Tlačidlo super mrazenia
- F Indikátor: svieti, keď je aktivoané super mrazenie
- G Digitálny displej teploty chladničky zobrazuje aktuálnu teplotu v spotrebiči od +1°C do +9°C

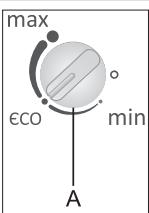
Hlavný vypínač on/off



Spotrebič zapnete otočením ovládača **A** smerom k označeniu **max**.

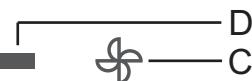
Spotrebič vypniete nastavením ovládača na pozíciu **Ø** (spotrebič je stále zapnutý – v spotrebiči je stále napäťie).

Nastavenie teploty v chladničke temperature



- Pomocou ovládača **A** nastavte v chladničke požadovanú teplotu. Teplota môže byť nastavená medzi **min.** a **max.**
- Odporúčané nastavenie ovládača je na označenie **eco**.
- Ak je teplota v miestnosti, v ktorej je zariadenie používané nižšia ako 16°C alebo je v mrazničke menej ako 10 kg potravín, odporúčame nastaviť ovládač do pozície **max**. Ventilátor by mal byť vypnutý. Toto je potrebné na zabezpečenie dostatočne nízkej teploty v mrazničke na dlhodobé skladovanie mrazených potravín.
- Ak je teplota okolia vyššia, odporúčame stlačením tlačidla **C** aktivovať ventilátor.
- Počas zmeny nastavenia bude displej blikať a zvukový signál oznamí každú zmenu v nastavenej teplote. Keď hodnota na displeji prestane blikať, posledná nastavená hodnota sa uloží do pamäte.
- Keď zapnete zariadenie, niekoľko sekúnd bliká displej **G** – zobrazuje aktuálne nastavenie. Potom sa zobrazí aktuálna alebo maximálna hodnota. Tá je zobrazená, až pokiaľ teplota v chladničke neklesne.

Aktivácia ventilátora (len ovládací panel 1)

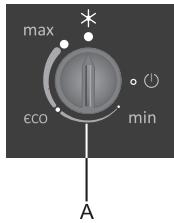


- Stlačením tlačidla **C** zapnete ventilátor (indikátor **D** sa rozsvieti).
- Túto funkciu použite na zníženie kondenzácie (rosenia) na vnútorných stenách, teplotných rozdielov medzi jednotlivými časťami spotrebiča alebo v prípade vyššej teplote okolia. Ventilátor pracuje, len keď sú dvere chladničky zatvorené.

Funkcia super mrazenia



- Toto nastavenie použite pri prvom zapnutí zariadenia, pred Čistením, alebo keď vložíte väčšie množstvo potravín.
- Zapnutie funkcie mrazenia (super mrazenia):
- Ovládací panel 1: Stlačte tlačidlo **E** (rozsvieti sa indikátor **F**).



- Ovládací panel 2: Ovládač A nastavte do pozície (*). Nastavenie sa automaticky vypne približne po dvoch dňoch.

Alarm otvorených dverí chladničky (len ovládací panel 1)

Ak sú dvere chladničky otvorené viac ako minútu spustí sa alarm. Alarm sa vypne, keď zatvoríte dvere.

OVLÁDACÍ PANEL 3

Spotrebčí s ventilátorom a sytémom No Frost.



A Tlačidlo teploty mrazeničky

B Digitálny displej teploty

mrazeničky: Zobrazuje teplotu v rozsahu od -16°C do -24°C

C Tlačidlo zapnutia/vypnutia super mrazenia

D Indikátor: svieti, keď je mrazenička zapnutá

E Tlačidlo zapnutia/vypnutia (chladnička a mrazenička)

F Indikátor: svieti keď pracuje mrazenička

G Tlačidlo zapnutia/vypnutia zvukového signálu potvrdenia a detskej zámky

H Indikátor: svieti, keď je zvukový signál aktivovaný

I Tlačidlo zapnutia vypnutia chladničky

J Indikátor: svieti, keď je chladnička v činnosti

K Tlačidlo zapnutia/vypnutia extra chladenia

L Indikátor: svieti, keď je zapnuté extra chladenie

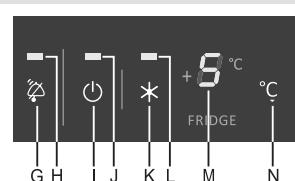
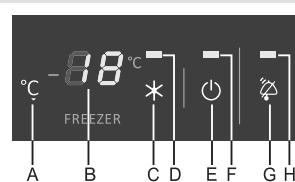
M Digitálny displej teploty chladničky: zobrazuje teplotu v rozsahu od +1°C do +9°C

N Tlačidlo teploty chladničky

Tlačidlo zapnutia/vypnutia spotrebiča

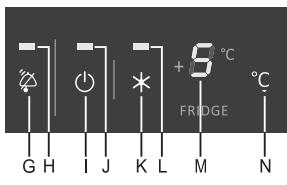
Pri prvom zapnutí spotrebiča pripojte elektrickú zástrčku k elektrickej zásuvke. Na displejoch sa zobrazia pomlčky, ktoré oznamujú, že chladnička a mrazenička je vypnutá.

- Pre zapnutie spotrebiča stlačte na 3 sekundy tlačidlo E. Chladnička a mrazenička sa zapne a rozsvietia sa indikátory F a J sa rozsvietia. V tomto režime môžete vypnúť chladničku stlačením na 3 sekundy tlačidla I (indikátor J zhasne).
- Zobrazia sa teplota chladničky +9°C a teplota mrazeničky 0°C. Tieto hodnoty budú zobrazené, až pokiaľ teplota v spotrebiči neklesne pod tieto hodnoty.
- Spotrebčí je nastavený na odporúčanú teplotu chladenia +5°C a odporúčanú teplotu mrazenia -18°C.



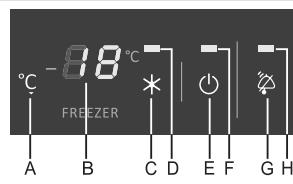
Nastavenie teploty

Rozsah nastavenia teploty chladničky:	od +1°C do +9°
Rozsah nastavenia teploty mrazničky:	od -16°C do -24°C + super mrazenie



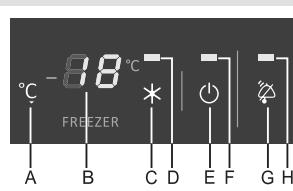
- Teplotu v mrazničke nastavte pomocou tlačidla **A** a teplotu v chladničke nastavte pomocou tlačidla **N**.
- Ked stlačíte jedno z tlačidiel nastavenia teploty, displej začne blikáť a zobrazí sa posledná nastavená hodnota.
- Teplotu nastavíte krátkym stlačením príslušného tlačidla. Po každom stlačení tlačidla sa zmení teplota o 1°C. Počas nastavenia sú ostatné tlačidlá nefunkčné.
- Približne 5 sekúnd po stlačení tlačidla (nečinnosť) sa uloží posledná nastavená hodnota. Zobrazí sa aktuálna teplota v chladničke alebo v mrazničke.

Ostatné nastavenia



Neprerušovaný zvukový signál – alarm otvorených dverí chladničky

Ak sú dvere chladničky otvorené viac ako jednu minútu, aktivuje sa neprerušovaný zvukový signál a rozsvieti sa indikátor **H**. Zvukový signál sa vypne, keď zatvoríte dvere alebo stlačíte tlačidlo **G**.



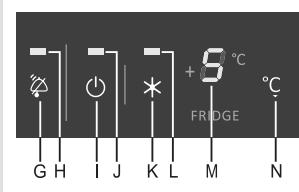
Prerušovaný zvukový signál – alarm vysokej teploty v mrazničke/chladničke

Ked je teplota príliš vysoká, aktivuje sa prerušovaný zvukový signál a na displeji začne blikáť teplota.

- Stlačením tlačidla **G** potvrďte zvukový signál. Hned' ako sa tepota v mrazničke/chladničke upraví na bezpečnú úroveň, ked' nehrózí pokazenie potravín, indikátor **H** zhasne a displej prestane blikáť.
- Ak 24 hodín po potvrdení zvukového signálu sa teplota neupraví na bezpečnú úroveň, znova sa spustí zvukový signál. Alarm sa automaticky vypne, keď teplota klesne na úroveň, na ktorej už nehrózí pokazenie potravín.
Po prvom zapnutí je alarm na 24 hodín vypnutý na zabránenie jeho zbytočnej aktivácii.

Prerušovaný zvukový signál – signalizácia prerušenia napájania

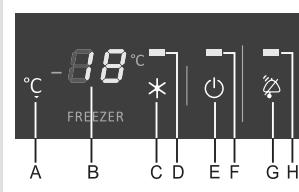
Ak sa teplota v chladničke alebo v mrazničke príliš zvýši následkom prerušenia napájania, aktivuje sa prerušovaný zvukový signál, rozsvieti sa indikátor **H** a na displeji bude blikáť teplota (pre chladničku je maximálna teplota 9°C).



Extra chladenie (podpora chladenia)

Stlačením tlačidla K aktivujete extra chladenie (podpora chladenia). Rozsvieti sa indikátor L. V tomto prípade sa spustí aj ventilátor, ale len ak sú zatvorené dvere.

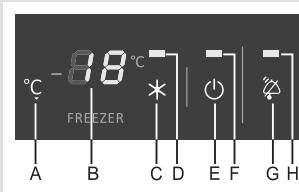
Po šiestich hodinách je funkcia deaktivovaná a nastavenie sa vráti na predchádzajúce hodnoty. Táto funkcia je určená na rýchle zachladenie veľkého množstva potravín.



Funkcia super mrazenia

Stlačením tlačidla C aktivujete funkciu super mrazenia (podpora mrazenia). Rozsvieti sa indikátor D. Funkcia super mrazenia bude stále aktivovaná.

Ak funkcia nie je deaktivovaná manuálne, deaktivuje sa automaticky približne o dva dni po aktivácii. Táto funkcia je určená **pre rýchle zmrazenie veľkého množstva potravín**. V prípade prerušenia napájania je funkcia super mrazenia reštartovaná. Toto nastavenie použite po prvým zapnutí spotrebiča, pred čistením alebo keď vložíte veľko množstvo potravín.

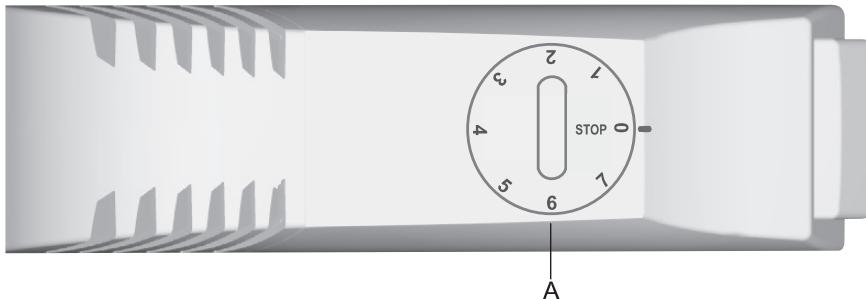


Detská zámka

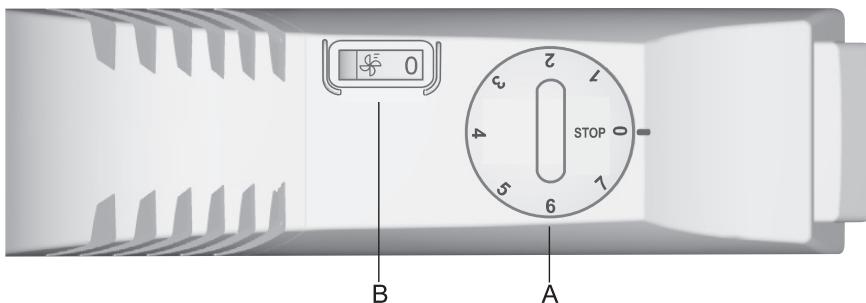
Zabudovaná detská zámka zabráni neúmyselným alebo nežiadúcim zmenám nastavení/teploty alebo dokonca vypnutie spotrebiča. Detskú zámku zapnete/vypnete stlačením a podržaním na 3 sekundy tlačidla G ('LL' a 'L', budú blikat' na displeji 3 sekundy). Keď je aktivovaná detská zámka, je aktívne len tlačidlo deaktivovania detskej zámky. V prípade stlačenia iného tlačidla sa na displeji zobrazí 'LL' a 'L'.

Obsluha spotrebiča

Model bez ventilátora



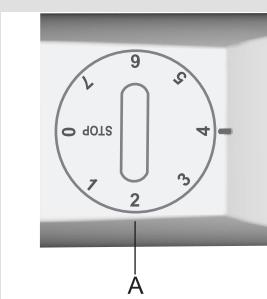
Model s ventilátorom



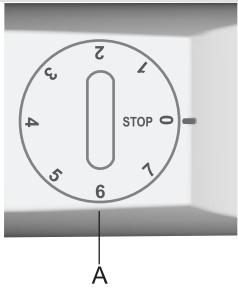
A Ovládanie nastavenia teploty a zapnutia/vypnutia.

B Tlačidlo zapnutia/vypnutia ventilátora (len u niektorých modelov)

Tlačidlo ON/OFF



Zapnutie: ovládací gombík termostatu otočte v smere číselníka na pozíciu 7.



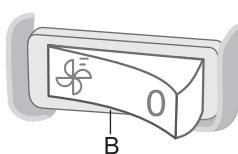
Vypnutie: ovládaci gombík otočte na späť na polohu **STOP(0)**.

Nastavenie teploty

- Ak je teplota prostredia normálna, odporúča sa stredné nastavenie. Môžete nastaviť vyššiu alebo nižšiu teplotu podľa Vášho priania otočením gombíka termostatu.
- Nastavenie smerom k pozícii 7, pomocou gombíka, zodpovedá nižšej (chladnejšie) teplote. Teplota vo vnútri chladničky môže klesnúť pod 0°C. Nastavenie smerom k pozícii 1 znamená vyššiu teplotu (teplejšie). Nastavenie smerom k pozícii 7 používajte len keď požadujete nižšiu alebo aj keď takáto teplota odporúčaná, prípadne keď je teplota okolia nižšia ako 16°C.
- Zmena okolitej teploty ovplyvní teplotu spotrebiča, takže pozíciu voliča teploty by ste mali podľa toho nastaviť.
- V pozícii STOP (0) je spotrebič vypnutý (chladiaci systém je vypnutý). Hoci je spotrebič stále napájaný (svetelná žiarovka sa zapne, ak otvoríte dvere chladničky).

Ventilátor

(len pri niektorých modeloch)



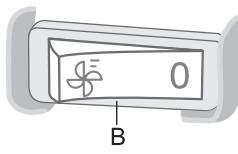
Ventilátor prispieva k rovnomernejšiemu rozloženiu teploty a rýchlejšiemu ochladeniu, ako aj znížuje tvorbu orosenia na policach. Pracuje len pri aktivovanom kompresore.

- Zapnutie ventilátora sa odporúča ako prídavná funkcia v nasledovných prípadoch:
 - zvýšená teplota v miestnosti (nad 30°C),
 - v prípade vyššej vlhkosti vzduchu alebo pri začatí hromadenia kvapôčok rosy na policach,
 - keď vkladáte väčšie množstvá jedla (rýchle ochladenie).

• Zapnutie / vypnutie ventilátora

VYPNUTÝ = 

ZAPNUTÝ = 0

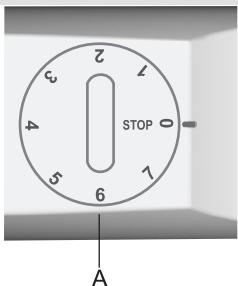


Poznámka: Pri aktivovanom ventilátore sa zvýši spotreba energie a teplota v chladničke klesne.

Z týchto dôvodov odporúčame prestaviť teplotu spotrebiča:

- keď je aktivovaný ventilátor: polohy 1-4,
- keď je ventilátor neaktívny: polohy 4-7.

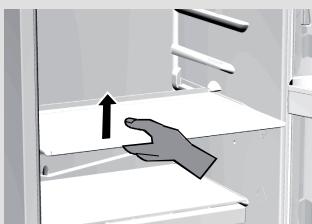
Nastavenie teploty pre chladničku tiež ovplyvňuje teplotu v mraziacej časti.



Vybavenie chladničky

(Zariadenie závisí od modelu)

Poličky

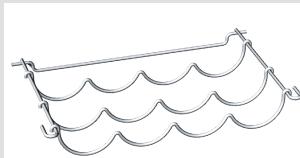


- Poličky môžu byť voliteľne rozmiestnené na vodidlá vo vnútri spotrebiča. Na vybranie poličky ju najskôr posuňte von, pokým vám to vodidlo dovolí, potom mierne nadvihnite a vysuňte von. Rýchlo sa kaziace jedlo by malo byť uložené vzadu t.j. v najchladnejšej časti poličky.

Nastaviteľná sklenená polička

Ak potrebujete miesto na uloženie vyšších predmetov (fľaše, poháre, krčahy) v chladničke, môžete odstrániť prednú časť poličky, premiestniť ju na nižšiu úroveň a zabezpečiť tak požadovaný priestor.

Vodorovný stojan na fľaše

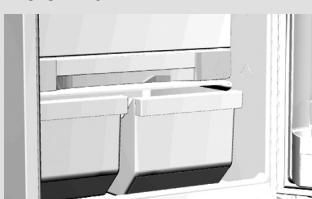


Je chránený proti náhodnému vysunutiu. Stojan môže byť vysunutý von, iba keď je prázdný. Zdvíhnite zadnú časť stojana a vysuňte ju smerom k sebe.

Stojan by ste mali umiestniť v spotrebiči takým spôsobom, aby umožnil voľné zatváranie dverí.

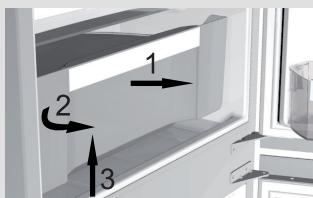
Maximálna kapacita je 9 fľaš 0,75 l, alebo 13 kg celkového množstva – pozri štítk na pravej strane skrinky interiéru.

Priehradka na čerstvú zeleninu



- Zásobník pod sklenenou poličkou v dolnej časti chladničky sa používa na ukladanie ovocia a zeleniny. Má správnu úroveň vlhkosti a predchádza vysušeniu.

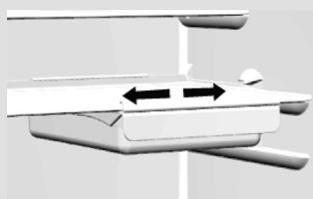
Jednodielny kontajner



Obloženie dverí chladničky

Ventilátor

Odnímateľný podnos na desiatu



Odporučané rozmiestnenie jedla

Výsuv zásuvky:

- Zásuvku tiahajte k sebe (v smere šípky 1) – na doraz ku dverám. Na náprotívnej strane od dverí pokračujete v tahaní zásuvky von (v smere šípky 2- rotácia) a súčasne nadvihnite (v smere šípky 3).

- Obloženie dverí chladničky pozostáva z rôznych poličiek a držiakov používaných na ukladanie syra, masla, vajec, jogurtu a miesta pre ostatné malé balenia, fľašky, konzervy atď. Dolná polička sa používa na ukladanie fliaš.

- Ventilátor pripojený pod stropom, alebo schovaný za zadným panelom chladničky, alebo medzi priehradkami mrazničky zdokonaľuje rozdelenie teploty a znížuje orosenie odkladacích stojanov.

Podnos je veľmi šikovný pre studené odrezky, syr atď. Zásuvku vysuniete miernym nadvihnutím prednej časti a potom vysunutím von. Držiak môže byť posúvaný bokom popri zásuvke.

Oddiely chladničky:

- **horná časť:** strava v konzervách, chlieb, víno, koláče, ...
- **stredná časť:** denné výrobky, hotové jedlá, dezerty, džúsy, pivo, obedы, ...
- **dolná časť:** mäso, mäsové výrobky, delikatesy, ...
- **priečka pre zeleninu:** čerstvé ovocie, zelenina, šalát, koreňová zelenina, zemiaky, cibule, cesnak, paradajky, tropické ovocie, kyslá kapusta, repa ...

Oddiely vo dverach chladničky:

- **horný / stredný oddiel:** vajcia, maslo, syr, ...
- **dolný oddiel:** nápoje, konzervy, fľaše ...

Oddiely mrazničky:

- mrazenie, skladovanie zmrazených potravín (viď sekciu Mrazenie a skladovanie zmrazených potravín).

Skladovanie jedla v chladničke

Dôležité upozornenia a rady

- Správne používajte spotrebič, vhodne baľte jedlo, správna teplota a hygienické predpisy majú podstatný vplyv na kvalitu skladovaného jedla.
- Vždy rešpektujte dátumy spotreby vytlačené na obaloch.
- Jedlo, ktoré uložíte v chladničke by malo byť správne zabalené, aby ste sa vyhli vypúšťaniu a/alebo prijímaniu vlhkosti a zápachov.
- Nikdy nevkladajte horľavé, prchavé alebo výbušné látky.
- Nápoje s vysokým obsahom alkoholu by sa mali ukladať v hermeticky uzavretých fľašiach vo zvislej polohe.
- Niektoré organické roztoky ako prchavé oleje v kôre pomaranča alebo citróna, kyseliny v masle atď. môžu pri dlhšom kontakte poškodiť plastové povrchy, alebo tesnenia pri dlhšom časovom úseku môžu urýchliť starnutie plastického materiálu.
- Nepríjemný zápach vnútri chladničky je signálom, že niečo nie je v poriadku s jedlom, alebo že vaša chladnička potrebuje vyčistiť (pozri kapitolu Čistenie).
- Ak plánujete dlhšiu neprítomnosť, uistite sa, že ste vybrali rýchlo sa kaziace výrobky zo spotrebiča skôr, ako odídete.

Doby skladovania

Odporučané doby skladovania čerstvého jedla v chladničke

Jedlo	Doba skladovania
vajcia, marinády, údené mäso,	do 10 dní
syr	do 10 dní
mrkva, atď...	do 8 dní
maslo	do 7 dní
koláče, ovocie, obedy, veľké kusy mäsa	do 2 dní
ryby, kusy zomletého mäsa, morské špeciality	do 1 dňa

Skladovanie potravín v zásuvke FreshZone

Zásuvka FreshZone umožňuje skladovať množstvo čerstvých potravín dlhšie ako v bežnej chladničke. Potraviny zostanú dlhšie čerstvé, je zachovaná chut' a vitamíny.

Znižuje riziko pokazenia a stratu hmotnosti. Preto ovocie a zelenina zostáva dlhšie čerstvá.

Pre správnu funkciu by mala byť zásuvka úplne zatvorená.

- Keď kupujete potraviny skontrolujte, či sú čerstvo, pretože to určí kvalitu potravín ako aj dĺžku skladovania v chladničke.
- Potraviny skladujte v uzavorených nádobách alebo vhodných obaloch na zabránenie šírenia alebo prijímania aromatických látok a vlhkosti.
- Potraviny vyberte 30-60 minút pred použitím a nechajte ich pri izbovej teplote uvoľniť arómu a chut'.
- Potraviny citlivé na nízke teploty nie je vhodné skladovať v zásuvke FreshZone. Napríklad: ananás, avokádo, banány, olivy, zemiaky, baklažán, uhorky, fazuľa, paprika, melón, tekvice dyňa, atď.
- Pre vybranie zásuvky:
 - vyberte zeleninovú zásuvku;
 - odstráňte sklenenú policu nad zásuvkou (len u niektorých modelov) a pod zásuvkou;
 - v prípade potreby (len u niektorých modelov), vyberte dvierka zásuvky (1): otvorte, podržte v strede (ako je znázornené na obrázku), ľahko ohnite a súčasne zatiahnite smerom k sebe;
 - potiahnite zásuvku do polohy uvedenej na obrázku (detail »A«), otočte smerom dole a vyberte ju.
 - Ak chcete zásuvku nasadiť späť, sledujte postup v obrátenom poradí.



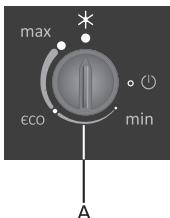
Mrazenie a skladovanie zmrazeného jedla

Postup uskladnenia

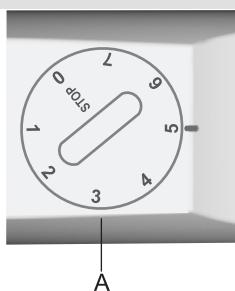
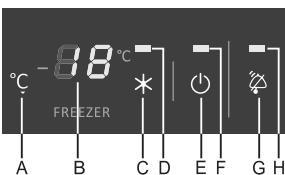


- Funkciu podpory mrazenia (super mrazenie) aktivujte 24 hodín pred vložením čerstvých potravín:

- ovládaci panel 1: stlačte tlačidlo E;
- ovládaci panel 2: ovládač A otočte do pozície (*);
- ovládaci panel 3: stlačte tlačidlo C;
- mechanický panel: ovládač nastavte do polohy medzi 4 a 6.



Na základe uplynutia tejto doby vložte čerstvé jedlo **do mraziacej časti**. Nenechávajte už zmrazené balíky medzi nezmrazenými.



Zabezpečte aby modely mrazničiek „NO FROST“ mali ešte miesto pod stropom pre cirkuláciu chladného vzduchu, takže sa vyhnite ukladaniu jedla nad vyznačenú maximálnu úroveň (pozri Obr.)

- Po 24 hodinách môžete premiestniť jedlo do odkladacej časti, a zopakovať mraziaci postup, ak je to potrebné. Tiež môžete odstrániť zásobníky a uložiť zmrazené jedlo priamo na chladiace poličky. Pri výrobkoch s technológiou mrazenia NO FROST nevyberajte spodný kôš!
- Na zmrazenie menšieho množstva čerstvého jedla (1 – 2 kg) nie je potrebná funkcia rýchleho zmrazovania.

Dôležité upozornenia a rady k zmrzaniu čerstvého jedla

- Zmrzujte iba také jedlo, ktoré je vhodné na zmrzanie a zachovanie nízkych teplôt. Jedlo by malo byť primeranej kvality a čerstvé.
- Zvoľte vhodné balenie pre každý druh jedla a správne ho zabalte.
- Obal by mal byť vzduchotesný a dobre zapečatený bez vyečenia, pretože by to mohlo spôsobiť podstatnú stratu vitamínov a dehydratáciu.
- Označte balenia nasledujúcimi údajmi: druh a množstvo jedla a dátum vloženia.
- Je nevyhnutné, aby bolo jedlo zmrzené tak rýchlo, ako je to možné. Preto odporúčame veľkosť balení nie príliš veľké a pred zmrzením zachladené.
- Množstvo čerstvého jedla, ktoré môžete naložiť do mrazničky ako samostatný náklad je uvedené na výkonnostnom štítku. Ak je vložené množstvo príliš veľké, kvalita zmrzania sa zníži, čo späť ovplyvní kvalitu zmrzeného jedla.

Uskladnenie priemyselne zmrzeného jedla

Doba skladovania a odporúčaná teplota pre skladovanie komerčne zmrzených jedál je vyznačená na obaloch. Vždy dodržujte pokyny výrobcu pre uskladnenie a použitie zmrzeného jedla. Pri kupovaní budte pozorní, aby ste si vybrali iba jedlo, ktoré je primerane zabalene a ponúkané s kompletnými údajmi a uložené v mrazničkách, kde teplota nikdy nevystúpi nad -18°C. Nekupujte balenia s jedlom obalené srieňom. To naznačuje, že obal bol predtým rozmrazovaný najmenej raz. Dajte pozor, aby sa balenia nezačali rozmrazovať počas prepravy domov. Stúpanie teploty skracuje dobu uskladnenia a ovplyvňuje kvalitu komerčne zmrzených jedál.

Doby uskladnenia zmrzeného jedla

Odporúčané doby uskladnenia zmrzeného jedla v mrazničke

Jedlo	Obdobie
Ovocie, hovädzia	od 10 do 12 mesiacov
Zelenina, teľacie mäso, hydina	od 8 do 10 mesiacov
Divina	od 6 do 8 mesiacov
Bravčovina	od 4 do 6 mesiacov
Posekaná mäso	4 mesiace
Chlieb, pečivo, obed, nemastné ryby	3 mesiace
Vnútornosti	2 mesiace
Údeniny, mastné ryby	1 mesiac

Rozmrazenie zmrzeného jedla

Čiastočné rozmrazené, alebo rozmrazené jedlá by sa mali spotrebovať čo najrýchlejšie. Studený vzduch chráni jedlo, ale nezničí mikroorganizmy, ktoré sa rýchlo množia po rozmrazení a robia jedlo náhylniejsím ku skazieniu. Čiastočné rozmrazenie znížuje výživovú hodnotu jedla, najmä ovocia, zeleniny a hotových jedál.

Rozmrazovanie spotrebiča

Automatické odmrazenie chladničky

Chladnička nepotrebuje špeciálny rozmrazovací postup, pretože ľad usadený na zadnej vnútorej stene sa roztopí automaticky. Ľad usadený na vnútorej zadnej stene počas prevádzky kompresora sa roztopí, keď kompresor prestane pracovať a kvapky kondenzovanej vody sú odstránené cez vývod vo vnútorej zadnej stene do odpadovej misky umiestnenej nad kompresorom, odkiaľ sa odparí. V prípade, že zaznamenáte nadmernú tvorbu ľadu na zadnom paneli chladničky (3 – 5 mm hrubý), vypnite spotrebič a rozmrazte ho ručne.

Rozmrazenie klasickej mrazničky

- Vyčistite mrazničku, keď vrstva námrazy dosiahne hrúbku okolo 3 – 5 mm.
- 24 hodín pred rozmrazovaním aktivujte funkciu rýchleho zmräzenia (pozri súvisiacu kapitolu v závislosti od modelu spotrebiča – rýchle zmräsenie) na nepretržitú prevádzku, aby dodatočne zmrrazil jedlo vo vnútri. Po uplynutí tejto doby vyberte jedlo von z mrazničky a chráňte ho pred nadmerným rozmrazovaním.
- Vypnite spotrebič (pozri patričnú kapitolu pre funkciu ON/OFF) a vytiahnite sieťový kábel zo zásuvky v stene.
- Umiestnite vhodnú tkaninu pre nasatie vody pod spotrebič a pravidelne ju meňte.
- Nikdy nepoužívajte elektrické spotrebiče na rozmrazovanie mrazničky (sušič vlasov, atď.) **OHROZENIE ŽIVOTA!**
- Vyhnite sa rozmrazovacím sprejom, pretože môžu spôsobiť poškodenie na plastických častiach a môžu byť zdraviu škodlivé.
- Vyčistite vnútro spotrebiča a utrite do sucha (pozri kapitola Čistenie).
- Pred opäťovným vložením jedla do mrazničky, spotrebič zapnite.

Rozmrazenie mrazničiek „NO FROST“

- Rozmrazenie modelov mrazničiek „NO FROST“ je plne automatické. Pravidelný výskyt usadení námrazy zmizne po určitej dobe.
- Hromadenie ľadu alebo námrazy v mrazničke môže byť výsledkom zvýšeného použitia spotrebiča (dvierka sa otvárali príliš často a/alebo boli dlho otvorené, dvierka nie sú správne zatvorené, atď.). V takomto prípade odpojte spotrebič zo siete, vyberte potraviny z mrazničky a ochráňte ich pred rozmrazením.
Vyčistite a vysušte vnútro mrazničky. Pred vrátením zmrazených potravín do mrazničky, zapnite spotrebič a zvolte požadované nastavenie.

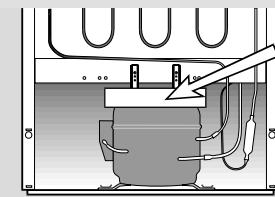
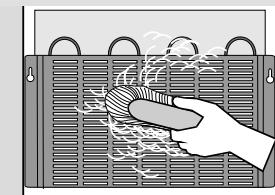
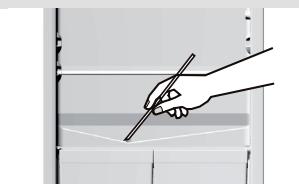
Čistenie spotrebiča

Pred akýmkoľvek čistením odpojte spotrebič zo siete (pozri kapitolu pre funkciu ON/OFF), a vytiahnite sieťový kábel zo zásuvky v stene).

Špeciálna antibakteriálna ochrana v hornej vrstve vnútorných stien zabraňuje množeniu baktérií a udržuje vnútro čisté a bez mikróbov.

Uistite sa, že ste odstránili stopy po všetkých čistiacich prostriedkoch, ktoré ste používali.

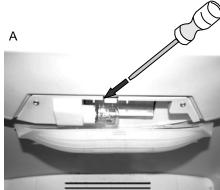
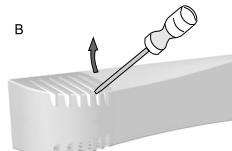
- Vyčistite **zovňajšok** spotrebiča vodou a tekutým čistiacim prostriedkom.
- Nepoužívajte drsné, alebo agresívne prípravky (ako sú čističe z nehrdzavejúcej ocele) na čistenie plastových a plastom pokrytých povrchov, pretože ich môžete poškodiť.
- Vyčistite **potiahnuté a/alebo hliníkové plochy** jemnou tkaninou a čistiacim prípravkom na báze alkoholu (napríklad prostriedky na umývanie skla).
- Umyte **vnútro** spotrebiča tekutým čistiacim prostriedkom a vlažnou vodou zmiešanou z trochou octu.
- Zásobníky, poličky a zásuvky s ozdobným profilom (metalízovým vzhľadom) nie sú vhodné na umývanie v umývačkách riadu! Môžu sa čistiť rozpusteným tekutým čistiacim prostriedkom a jemnou tkaninou. Nedrhnite ich!
- Žlaby a otvor nachádzajúce sa pod chladiacim panelom na zadnej stene slúžia na odtok roztopenej vody, takže ich nesmiete upchať (časťami jedla napríklad). Uistite sa ich pravidelne kontrolujete a čistíte, ak je to potrebné (použite umelohmotnú paličku na prístup k otvorom).
- **Kondenzátor** na zadnej stene musíte vždy čistiť od prachu, alebo usadenín z kuchynských výparov, preto čistíte prach pravidelne nekovovou kefou, alebo vysávačom.
- Čistite tiež nádobu nad kompresorom. Ak ste odstránili nádobu, uistite sa, že ste ju vrátili na rovnaké miesto a skontrolujte, že je v úplne zvislej polohe!



- Ľad a/alebo zvyšky usadenej námrazy presahujúce 3 – 5mm zvyšujú spotrebu energie, takže ich odstraňujte pravidelne (s výnimkou modelov „NO FROST“). Nepoužívajte predmety s ostrými hrotmi, rozprúšťadlá, alebo spreje.
- Po vyčistení zapnite spotrebič a vložte jedlo.

Sprievodca odstraňovaním porúch

Porucha:	Vzrok oz. odprava
Spotrebič po pripojení do napájania nefunguje:	<ul style="list-style-type: none"> Preverite, če je v vtičnici napetost, in če je aparat vklapljen.
Chladiaci systém pracuje nepretržite bez prerušenia: 	<ul style="list-style-type: none"> Okolitá teplota je príliš vysoká. Časté otváranie dverí, dvere boli príliš dlho otvorené. Nesprávne zatvorené dvere (čiastočky medzi tesnením dverí, prehnuté dvere, skontrolujte tesnenia, atď...). Nadmerné množstvo čerstvého jedla vloženého naraz. Snímač chladničky (A) je upchatý čerstvým jedlom. Premiestnite jedlo, aby ste zabezpečili prúdenie vzduchu okolo snímača (len určité modely). Skontrolujte cirkuláciu pre dostatočné chladenie kompresora a vyčistite kondenzátor.
Nadmerná tvorba ľadu na zadnej časti interiéru mrazničky:	<ul style="list-style-type: none"> Časté otváranie dverí, dvere otvorené príliš dlho. Vkladanie horúceho jedla do mrazničky. Jedlo, alebo riad sa dotýka vnútorného zadného panela chladničky. Zlé doliehanie dverí; vyčistite, alebo vymeňte tesnenie dverí, ak je znečistené, alebo poškodené.
Hromadenie ľadu alebo námrazy vo vnútri mrazničky môže byť výsledkom nasledujúcich akcií:	<ul style="list-style-type: none"> Dvierka sa otvárali príliš často, alebo boli dvierka nie sú správne zatvorené. Zlé tesnenie dverí. Ak je tesnenie znečistené alebo poškodené, vyčistite ho alebo vymeňte.
Kvapkanie vody zo spotrebiča:	<ul style="list-style-type: none"> Vypúšťiaci otvor je upchatý, odpadová voda kvapká mimo. Vyčistite upchatý otvor pomocou umelohmotnej paličky. Rozmrázte hrubé usadeniny ľadu manuálne (pozri kapitolu Rozmrzovanie)
Bliká indikátor H: (len pre mrazničku)	<ul style="list-style-type: none"> Časté otváranie dverí, dvere otvorené príliš dlho. Dvere nesprávne zatvorené (čiastočky medzi tesnením dverí prehnuté dvere, skontrolujte tesnenia, atď...). Príliš dlhý výpadok prúdu. Nadmerné množstvo čerstvého jedla vložené naraz.

Príčina/Odstránenie	Príčina/Odstránenie
Ťažké otváranie dverí:	<ul style="list-style-type: none"> Ak sa pokúšate otvoriť práve zatvorené dvere mrazničky možno narazíte na odpor. To sa stane pretože určité množstvo chladného vzduchu uniklo zo spotrebiča cez otvorené dvere a nahradil ho teply okolitý vzduch. Ochladzovanie takého vzduchu vytvorí podtlak (vákuum) a satie, ktoré bráni ľahkému otvoreniu dverí. Situácia sa normalizuje po niekoľkých minútach (5 – 10) a vy môžete ľahko otvoriť dvere.
Výmena žiarovky:	<p>A</p>  <p>B</p>  <ul style="list-style-type: none"> Pred výmenou žiarovky odpojte spotrebič od elektrickej siete (vytiahnite sieťový kábel zo zásuvky v stene). A - Pomocou skrutkovača stlačte istiaci háčik (v smere šípky) a odstráňte kryt. B – Vložte skrutkovač do zárezu v kryte, nadvihnite ho a odstráňte kryt. <p>Vymeňte žiarovku za zodpovedajúcu novú žiarovku (E 14, rovnaké napätie ako pôvodná žiarovka) a založte kryt späť na jeho miesto.</p> <ul style="list-style-type: none"> Nezabudnite: stará žiarovka nepatrí do organického odpadu. Žiarovka je spotrebny materiál a nepodlieha záruke! Žiarovky používané v tomto spotrebiči sú špeciálne určené na používanie výhradne u vybraných domáciх spotrebičov. Nie sú vhodné pre osvetlenie miestnosti v domácnosti.
Bliká indikátor B :	<ul style="list-style-type: none"> Ak začne blikáť indikátor B zavolajte servisného technika.
Na displeji sa zobrazil chybový kód (len pri niektorých modeloch):	<ul style="list-style-type: none"> Ak sa na displeji zobrazí „E”, zavolajte servisného technika.

Ak sa vám podľa vyššie uvedených pokynov nepodarí odstrániť problém, obráťte sa na najbližšie servisné stredisko a uvedte typ, model a výrobné číslo, ktoré je uvedené na štítku vo vnútri spotrebiča.

Chladničky s mrazničkou sú chladené chladiacim systémom s kompresorom (pomocou ventilátora pri určitých modeloch), ktorého prevádzka môže vytvárať určitý hluk. Úroveň takého hluku závisí od umiestnenia, správneho použitia a veku spotrebiča.

- **Po spustení spotrebiča**, môže byť prevádzka kompresora (obehu chladiva) trochu hlučnejšia. To neznamená, že niečo nie je v poriadku so spotrebičom, ani to nemá vplyv na životnosť spotrebiča. Postupne sa hluk znižuje a napokon sa strati.
- Niekedy spotrebič vytvorí **neobvyklý a silný hluk**, ktorý je dosť zvláštny pre spotrebič. Tento hluk je často následkom nevhodného umiestnenia spotrebiča:
 - Spotrebič by ste mali umiestniť a vyrovnávať na pevnom podklade.
 - Nemal by sa dotýkať stien, alebo susedných prvkov kuchynského nábytku stojacich vedľa neho.
 - Skontrolujte, či vybavenie vo vnútri spotrebiča je umiestnené správne vo svojich pozíciah; tiež skontrolujte fláše, plechovky a iné nádoby, ktoré sa môžu vzájomne dotýkať a hrkotať.

VÝROBCA SI VYHRAZUJE PRÁVO ZMENIŤ TECHNICKÉ
ÚDAJE BEZ DOPADU NA FUNKČNÚ PREVÁDZKU
SPOTREBIČA.

Návody na použitie zariadenia nájdete aj na našej stránke www.gorenje.com / < <http://www.gorenje.com> />

COMBI 54-2



A standard linear barcode is positioned horizontally in the center of the page. It consists of vertical black bars of varying widths on a white background.

356217

sk (10-14)